

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ імені І. І. МЕЧНИКОВА



Факультет романо-германської філології

Кафедра іспанської філології

**Силабус навчальної дисципліни**

**КУРСОВА РОБОТА З ОСНОВНОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ**

<b>Рівень вищої освіти:</b>	Перший (бакалаврський)
<b>Галузь знань:</b>	03 Гуманітарні науки
<b>Спеціальність:</b>	035 Філологія
<b>Спеціалізації:</b>	035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська
<b>Освітньо-професійні програми:</b>	«Іспанські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська»
<b>Семестр, рік навчання:</b>	5, 6 семестри, 3 рік навчання
<b>Статус дисципліни:</b>	Обов'язкова
<b>Обсяг:</b>	3 кредити ЄКТС, 90 годин самостійної роботи
<b>Мова викладання:</b>	Українська, іспанська
<b>Викладачі:</b>	<b>Людмила Віталіївна ГРИНЬКО</b> , к. фіол. н., завідувач кафедри іспанської філології <b>Олена Володимирівна ГРИГОРОВИЧ</b> , к. пед. н., доцент кафедри іспанської філології <b>Андрій Володимирович ПОДГУРЕНКО</b> , к. фіол. н., доцент кафедри іспанської філології <b>Александро-Архентино Олексійович НІЦЕВИЧ</b> , доцент кафедри іспанської філології <b>Тетяна Борисівна КОЛБАЄНКОВА</b> , ст. викладач кафедри іспанської філології <b>Вікторія Олександровна ВЕЩИЦЬКА</b> , ст. викладач кафедри іспанської філології
<b>Контактна інформація:</b>	<a href="mailto:l.gryntko@onu.edu.ua">l.gryntko@onu.edu.ua</a> (Гринько Л.В.) +380679045438 (Григорович О.В.) <a href="mailto:amir.tarjuman1001@gmail.com">amir.tarjuman1001@gmail.com</a> (Подгуренко А.В.) <a href="mailto:nicevich@ukr.net">nicevich@ukr.net</a> (Ніцевич А.-А.О.) Телеграм @T_Kolb (Колбаєнкова Т.Б.) +38093 027 53 32 Viber (Вещицька В.О.)
<b>Робоче місце:</b>	Французький бульвар, 24/26, гуманітарний корпус, 5 поверх, кафедра іспанської філології (ауд.163В)
<b>Консультації:</b>	Відповідно до затвердженого графіку консультацій ( <a href="https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/rgf/grafik_konsultacii/grafi">https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/rgf/grafik_konsultacii/grafi</a> )

	<a href="#">k_konsultacii_23-24.doc</a>
<b>Передреквізити:</b>	«Основи наукового дослідження, академічне письмо та академічна добросердість», «Основна іноземна мова (іспанська)», «Вступ до мовознавства», «Лексикологія основної іноземної мови», «Історія основної іноземної мови»
<b>Постреквізити:</b>	«Основна іноземна мова (іспанська)», «Курсова робота з зарубіжної літератури/іноземної мови/методики викладання іноземної мови»
<b>Мета навчальної дисципліни:</b>	Розвинення набутих на практичних заняттях навичок самостійного наукового дослідження певних мовознавчих проблем; перевірка якості засвоєння здобувачами вищої освіти мовознавчих дисциплін; виявлення рівня підготовленості та індивідуальних здібностей здобувача до самостійного науково-дослідної роботи.
<b>Завдання навчальної дисципліни:</b>	Формування у здобувачів вищої освіти знань про методи лінгвістичного аналізу; розвинення умінь самостійного критичного опрацювання наукових джерел; формування дослідницьких умінь; стимулювання здобувачів вищої освіти до самостійного наукового пошуку.
<b>Очікувані результати навчання:</b>	<b>Здобувач вищої освіти повинен</b> <b>знати:</b> норми української та іспанської мови; новітні досягнення в галузі лінгвістики; загальнонаукові і лінгвістичні методи аналізу; відповідну спеціальну термінологію; норми щодо академічної добросердісті; правила організації наукової роботи; чинні вимоги до оформлення бібліографічного апарату і правила оформлення результатів наукової роботи; вимоги щодо презентації та захисту результатів наукового дослідження; <b>вміти:</b> самостійно опановувати науковий матеріал; збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови і мовлення; використовувати сучасні лінгвістичні методи; робити необхідні висновки й узагальнення; використовувати в науковій роботі знання з теорії мови; визначати наукову й практичну цінність дослідження; вільно і коректно оперувати спеціальною термінологією; розробляти та апробувати в практичній діяльності методичні прийоми з підвищення рівня володіння учнями мовними знаннями, мовленнєвими вміннями в процесі вивчення іноземної мови; дотримуватись принципів академічної добросердісті; використовувати інформаційні технології для вирішення завдань наукового дослідження; оформлювати науковий текст згідно із сучасними вимогами; презентувати результати наукового дослідження.
<b>Зміст навчальної дисципліни:</b>	<b>Змістовий модуль 1. Визначення методологічного підґрунтя наукового дослідження.</b> <b>Тема 1.</b> Визначення наукового апарату дослідження. Аналіз актуальності проблеми, формулювання об'єкта, предмета, мети, завдань дослідження, вибір методів, що відповідають меті та завданням наукового пошуку. Розроблення плану дослідження. <b>Тема 2.</b> Накопичення та обробка теоретичного матеріалу з досліджуваної проблеми. Укладання каталогу наукових праць. Аналіз науково-теоретичних джерел з досліджуваної проблеми;

	<p>вибір необхідної інформації, її конспектування, аnotування, складання резюме, підбір цитат. Вивчення нормативних, інструктивно-методичних, навчальних матеріалів. Написання теоретичної частини дослідження. Корегування, внесення змін до теоретичної частини.</p> <p><b>Змістовий модуль 2. Проведення власного дослідження.</b></p> <p><b>Тема 3.</b> Збір фактичного матеріалу. Дослідження художніх творів / періодичних видань / наукових праць / статей словників тощо. Відбір фактичного мовного матеріалу.</p> <p><b>Тема 4.</b> Написання власне дослідницької частини роботи. Обробка зібраної інформації: відбір та аналіз матеріалу, порівняння, класифікація, систематизація отриманих даних, групування спостережень, виявлення закономірностей досліджуваного явища. Корегування дослідження. Якісно-кількісний аналіз результатів дослідження.</p> <p><b>Тема 5.</b> Узагальнення результатів дослідження. Узагальнення отриманих результатів, оцінка відповідності отриманих результатів меті дослідження. Виявлення перспектив дослідження.</p> <p><b>Змістовий модуль 3. Оформлення результатів наукового пошуку та підготовка до публічного захисту.</b></p> <p><b>Тема 6.</b> Оформлення роботи. Оформлення тексту наукової роботи відповідно до сучасних вимог. Формулювання висновків. Уточнення результатів дослідження у вигляді таблиць, схем, рисунків.</p> <p><b>Тема 7.</b> Підготовка до захисту результатів наукового дослідження Підготовка наукової доповіді про результати проведеного дослідження, мультимедійні презентації.</p>
<b>Методи навчання:</b>	Консультації, виконання індивідуального завдання, пошуково-дослідницький метод.
<b>Рекомендована література:</b>	<p><b>Основна</b></p> <p>1. Важинський С.Е., Щербак Т.І. Методика та організація наукових досліджень: навч.пос. Суми: СумДПУ імені А.С.Макаренка, 2016. 260 с.</p> <p>2. ДТСУ: 2015 “Інформація та документація. Бібліографічне посилання. Загальні положення та правила складання”. URL: <a href="https://kubg.edu.ua/images/stories/podii/2017/06_21_posylan">https://kubg.edu.ua/images/stories/podii/2017/06_21_posylan</a></p> <p>3. Медвідь В.Ю, Данько Ю.І., Коблянська І.І. Методологія та організація наукових досліджень (уструктурно-логічних схемах і таблицях): навч. посіб. Суми: СНАУ, 2020. 220 с.</p> <p>4. Положення про організацію освітнього процесу в Одеському національному університеті імені І.І.Мечникова (оновлення 2022). URL:<a href="https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-osvitprocess_2022.pdf">https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-osvitprocess_2022.pdf</a></p> <p>5. Основи наукових досліджень: навч. посіб. / за заг. ред. Т. В. Гончарук. Тернопіль, 2014. 272 с.</p> <p><b>Додаткова</b></p> <p>1. Онуфрієнко Г.С. Науковий стиль української мови: навч. пос. Київ: Центр навчальної літератури, 2006. 312 с.</p> <p>2. Шейко В.М., Кушнаренко Н.М. Організація та методика науководослідницької діяльності: підручник. Вид. 6-те, переробл. і</p>

	<p>допов. Київ: Знання, 2008. 310 с.</p> <p><b>Електронні інформаційні ресурси</b></p> <p>1. Наукова бібліотека Одеського національного університету імені І.І Мечникова. <a href="http://lib.onu.edu.ua">http://lib.onu.edu.ua</a></p>
<b>Оцінювання:</b>	<p>Оцінювання курсової роботи здійснюється за національною та європейською системами і складається з двох частин: 1) виконання курсової роботи і 2) захисту перед комісією.</p> <p>Оцінка "<b>відмінно</b>" (90-100 балів) ставиться, якщо здобувач вищої освіти: 1) показав глибокі теоретичні знання з проблематики курсової роботи; 2) оволодів первинними 5 навичками дослідної роботи: збирати дані, аналізувати, творчо їх осмислювати, формулювати висновки; 3) виконав роботу грамотною літературною українською/іспанською мовою; 4) оформив роботу відповідно до вимог і подав її до захисту у визначений кафедрою термін; 5) на захисті продемонстрував глибокі знання теми дослідження, впевнено і коректно відповів на запитання членів комісії.</p> <p>Оцінка "<b>добре</b>" (75-89 балів) ставиться, якщо студент: 1) показав досить високі теоретичні знання з проблематики курсової роботи; 2) оволодів первинними навичками дослідної роботи: збирати дані, аналізувати, осмислювати їх, формулювати висновки, але не завжди критично ставився до використаних джерел; 3) виконав роботу грамотною літературною українською/іспанською мовою, але допустився нечисленних граматичних та стилістичних помилок; 4) оформив роботу у відповідності до вимог і подав її до захисту у визначений кафедрою термін; 5) на захисті продемонстрував в цілому добре знання з теми дослідження, коректно відповів на запитання членів комісії.</p> <p>Оцінка "<b>задовільно</b>" (60-74 бали) ставиться, якщо студент: 1) показав достатні теоретичні знання з проблематики курсової роботи; 2) в основному оволодів первинними навичками дослідної роботи: збирати дані, аналізувати, осмислювати їх, формулювати висновки, однак допустив в роботі порушення принципів логічного і послідовного викладу матеріалу, допустився окремих фактологічних помилок і неточностей; 3) допустився помилок в оформленні роботи та її науково-довідкового апарату; 4) допустився численних граматичних та стилістичних помилок; 5) на захисті продемонстрував задовільні знання з теми дослідження, але не зумів впевнено й чітко відповісти на додаткові запитання членів комісії.</p> <p>Оцінка "<b>незадовільно</b>" (менше 60 балів) ставиться в тому разі, якщо на захисті здобувач вищої освіти проявив повне незнання досліджуваної проблеми, не зумів задовільно відповісти на поставлені запитання, що свідчить про несамостійне виконання курсової роботи.</p>

<b>ПОЛІТИКА КУРСУ</b> <b>(«правила гри»):</b> <i>Відвідування занять</i> <i>Регуляція пропусків</i>	Виконання і захист курсової роботи є обов'язковим. Регламентується «Положенням про організацію освітнього процесу в ОНУ імені І.І.Мечникова» ( <a href="https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-osvit-process_2022.pdf">https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-osvit-process_2022.pdf</a> ). Курсова робота подається на кафедру у роздрукованому вигляді та електронному форматі. Реєструється у відповідному журналі.
<i>Дедлайни та перескладання</i>	Слід дотримуватися запропонованих у розкладі термінів захисту курсових робіт. Повторний захист відбувається відповідно до « <u>Положення про організацію і проведення контролю результатів навчання здобувачів вищої освіти ОНУ імені І.І. Мечникова</u> » ( <a href="http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-kontrol_2022.pdf">http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-kontrol_2022.pdf</a> )
<i>Політика академічної добroчесності</i>	Регламентується «Положенням про запобігання та виявлення академічного plagiatu у освітній та науково-дослідній роботі учасників освітнього процесу та науковців Одеського національного університету імені І.І. Мечникова» ( <a href="https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/acad_council/polozhennya-antiplagiat-2021.pdf">https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/acad_council/polozhennya-antiplagiat-2021.pdf</a> )
<i>Комунікація</i>	Через окремо створену групу у Telegram.